

## LA RELACIÓN DE “NARCÓTICOS ANÓNIMOS” CON

### “NAR-ANON” Y “FAMILIAS ANÓNIMAS”

#### JUNTA DE CUSTODIOS DE LOS SERVICIOS MUNDIALES DE “NA”

##### BOLETIN N° 14

Este artículo fue generado por la Junta de Custodios de los Servicios Mundiales en Agosto de 1987 en respuesta a las necesidades de la fraternidad. El representa los puntos de vista de la Junta en el momento en que fue escrito.

La Junta de Custodios de los Servicios Mundiales ha recibido muchas preguntas durante los últimos años que han realizado preguntas acerca de como podemos cooperar sin afiliarnos cuando tiene que ver con Nar-Anon y Familias Anónimas.

La necesidad de tener en cuenta este asunto viene de la confusión entre la letra de nuestras Doce Tradiciones y el espíritu de amor, entendimiento y cariño que todos sentimos como individuos.

Se ha convertido en algo claro para nosotros que la frase cooperación no afiliaciones no es mas de uso para Narcóticos Anónimos. Indudablemente esta actitud y estas palabras nos han servido por muchos años, pero parece que el crecimiento y desarrollo de nuestra fraternidad pide que revisemos esta expresión.

Al consultar el diccionario "cooperación" significa "el acto de trabajar juntos por un fin como o la asociación de un número de personas juntas en una empresa, cuyos beneficios se comparten." Esta definición puede presentar problemas al tratar nuestra relación con cualquier otra organización, incluyendo Nar-Anon y Familias Anónimas.

Estrictamente hablando, el objetivo y finalidad de nuestra fraternidad no es igual al de cualquier otra fraternidad. En este respecto, es imposible cooperar sin también prestar o afiliar.

La Junta de Custodios de los Servicios Mundiales cree que una política, o actitud o frase que sirve nuestro propósito mejor y guía a nuestra fraternidad mejor es "una política de no-afiliación." Esto claramente nos lleva al hecho de que nosotros no nos asociamos con, conectamos con, o adaptamos cualquier otra organización o propósito.

Las Tradiciones Seis y Diez se refieren a estos asuntos y no puede haber una relación formal entre Narcóticos Anónimos y cualquier otra fraternidad u organización.

Como individuos, nosotros tenemos un tremendo respeto por aquellas otras fraternidades y apoyamos la necesidad de ellas. Como adictos en recuperación agradecidos, nosotros llevamos un intenso y genuino amor y entendimiento en nuestros corazones.

Obediencia a nuestras DOCE TRADICIONES no nos impide o niega estos sentimientos. Nosotros debemos recordar, sin embargo, que NARCÓTICOS ANÓNIMOS, Nar-Anon y FAMILIAS ANÓNIMAS son fraternidades separadas, cada una con su propio propósito. Estas organizaciones no están interrelacionadas unas con otras o son interdependientes.

Nosotros creemos que al reflejar nuestra propios caminos, podemos encontrar la manera de llevar este respeto, amor y apoyo, sin respaldar o afiliarnos con otras fraternidades. Los miembros de nuestras familias y personas queridas fueron muchas veces un instrumento que nos permitió enfrentar las consecuencias de nuestra adicción al no ayudarnos.

Nosotros tenemos ahora la oportunidad de ayudarlos a no interferir y también simplemente al seguir nuestro propio propósito como nos guían los principios espirituales de Narcóticos Anónimos. Mientras nosotros podemos tener nuestra propia forma de apoyar a los que amamos, NA solo puede permanecer fiel a su propósito primordial y la guía que proporcionan la Tradición Seis y Diez. Acción consistente de la fraternidad que es guiada por estos principios es el más amable y amoroso camino que nosotros podemos seguir. Esto ayuda a estas fraternidades para plantear sus propias necesidades en una forma sensible, apropiada y no dependiente.

Nuestra relación como fraternidad con Nar-Anon y Familias Anónimas, como con centros de Tratamiento, casa club y cualquier otra organización o empresa, puede ser simple y claramente definida como una de proveer información. Nosotros proporcionamos y continuamos proporcionando información acerca de lo que nosotros hacemos, donde lo hacemos, donde están nuestras reuniones y convenciones, etc. a cualquiera que lo pregunte. Al mismo tiempo, nosotros evitamos cualquier clase de afiliación o tratamiento especial de cualquier personal u organización fuera de Narcóticos Anónimos.

La Junta de Custodios de los Servicios Mundiales cree que muchas de las prácticas en que nosotros nos involucramos como fraternidad corren paralelas a nuestras tradiciones.

La intención de estas acciones es usualmente clara, y ha tomado muchos años de experiencia y estudio de evaluarlas con respecto a nuestras Doce Tradiciones. Esto incluye listar reuniones de Familias Anónimas y Nar-Anon en los directorios de NA, en volantes para convenciones de NA o en las formas de registro de NA, la práctica de obtener lugares de reunión para estas otras fraternidades en convenciones y otras actividades de NA. Igualmente utilizar voceros de Nar-Anon y Familias Anónimas es una práctica que no se adhiere a nuestras tradiciones.

Sin embargo, nosotros apoyamos que nuestros trabajadores de líneas telefónicas que usen el sentido común y el buen juicio al hacer conocer a los miembros de familia que NA es para el drogadicto y que los miembros de familia pueden encontrar fraternidades orientadas a la recuperación familiar que puede ser de ayuda.